

Het maandbedrag van de forfaitaire tegemoetkoming gedurende de looptijd van de in deze paragraaf bedoelde verlengingen bedraagt :

- a) 183 333 F voor de overeenkomsten bedoeld in artikel 7, § 1, 1<sup>o</sup>, a);
- b) 37 500 F voor de overeenkomsten bedoeld in artikel 7, § 1, 2<sup>o</sup>, a) en c);
- c) 75 000 F voor de overeenkomsten bedoeld in artikel 7, § 1, 2<sup>o</sup>, b).».

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Le montant mensuel de l'intervention forfaitaire pendant la durée des prorogations visées au présent paragraphe s'élève à :

- a) 183 333 F pour les conventions visées à l'article 7, § 1<sup>o</sup>, 1<sup>o</sup>, a);
- b) 37 500 F pour les conventions visées à l'article 7, § 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, a) et c);
- c) 75 000 F pour les conventions visées à l'article 7, § 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, b)».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 2413

**25 JULI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 maart 1990 houdende vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de beroepsziekten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 mei 1989 houdende vaststelling van de personeelsinformatie van het Fonds voor de beroepsziekten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 januari 1992, 17 juli 1992 en 18 maart 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1992 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van vooroemde wetten;

Gelet op het advies nr. 26.031/I/PN van 31 maart 1994 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 maart 1990 houdende vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de Beroepsziekten wordt, wat de trappen 3, 4, 5, 6 en 7 van de hiërarchie betreft, vervangen door :

Trappen  
van de  
hiërarchie

Degrés de la  
hiërarchie

Frans kader  
Aantal  
betrekkingen

Cadre français  
Nombre d'emplois

Nederlands kader  
Aantal  
betrekkingen

Cadre néerlandais  
Nombre d'emplois

3  
4  
5  
6  
7

11  
17  
17  
48  
39

8  
12  
13  
34  
27

F. 94 — 2413

**25 JUILLET 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 mars 1990 fixant les cadres linguistiques du Fonds des maladies professionnelles**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 18 mai 1989 portant fixation du cadre organique du personnel du Fonds des maladies professionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 24 janvier 1992, 17 juillet 1992 et 18 mars 1993;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1992 modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 26.031/I/PN du 31 mars 1994 de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 1er de l'arrêté royal du 21 mars 1990 fixant les cadres linguistiques du Fonds des maladies professionnelles est, en ce qui concerne les degrés 3, 4, 5, 6 et 7 de la hiérarchie, remplacé par :

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 december 1991.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juli 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

N. 94 — 2414

[Mac — 22284]

**25 JULI 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 24, § 2, gewijzigd bij de wet van 15 februari 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op de artikelen 17, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 1986, 28 november 1986, 7 januari 1987, 22 juli 1988, 23 oktober 1989, 13 november 1989, 10 juli 1990, 22 januari 1991, 7 juni 1991, 19 december 1991, 5 maart 1992 en 22 oktober 1992, 17bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 7 juni 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 december 1991, 2 september 1992 en 22 oktober 1992, 17ter, ingevoegd bij koninklijk besluit van 22 oktober 1992, 18, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1985, 23 mei 1985, 30 januari 1986, 31 januari 1986, 7 januari 1987, 22 juli 1988, 23 oktober 1989, 22 januari 1991, 7 juni 1991, 19 december 1991 en 2 september 1992, 26, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 januari 1985, 30 januari 1986, 31 januari 1986, 28 november 1986, 7 januari 1987, 22 juli 1988, 21 december 1988, 13 november 1989, 22 januari 1991, 7 juni 1991, 19 december 1991 en 22 oktober 1992, 34, ingevoegd bij koninklijk besluit van 22 januari 1991 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 december 1991;

Gelet op de voorstellen van de Technische geneeskundige raad gedaan tijdens zijn vergadering van 23 november 1993;

Gelet op het advies uitgebracht door de Dienst voor geneeskundige controle op 17 december 1993;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 16 februari 1994;

Gelet op de beslissing van het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 7 maart 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt vervangen door het volgende opschrift : « Koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 22 décembre 1991.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juillet 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

[Mac — 22284]

**25 JUILLET 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 24, § 2, modifié par la loi du 15 février 1993;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment les articles 17, modifié par les arrêtés royaux des 30 janvier 1986, 28 novembre 1986, 7 janvier 1987, 22 juillet 1988, 23 octobre 1989, 13 novembre 1989, 10 juillet 1990, 22 janvier 1991, 7 juin 1991, 19 décembre 1991, 5 mars 1992 et 22 octobre 1992, 17bis, inséré par l'arrêté royal du 7 juin 1991 et modifié par les arrêtés royaux des 19 décembre 1991, 2 septembre 1992 et 22 octobre 1992, 17ter, inséré par l'arrêté royal du 22 octobre 1992, 18, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 1985, 23 mai 1985, 30 janvier 1986, 31 janvier 1986, 7 janvier 1987, 22 juillet 1988, 23 octobre 1989, 14 décembre 1989, 10 juillet 1990, 22 janvier 1991, 7 juin 1991, 3 octobre 1991, 19 décembre 1991 et 2 septembre 1992, 26, modifié par les arrêtés royaux des 9 janvier 1985, 30 janvier 1986, 31 janvier 1986, 28 novembre 1986, 7 janvier 1987, 22 juillet 1988, 21 décembre 1988, 13 novembre 1989, 22 janvier 1991, 7 juin 1991, 19 décembre 1991 et 22 octobre 1992, 34, inséré par l'arrêté royal du 22 janvier 1991 et modifié par l'arrêté royal du 19 décembre 1991;

Vu les propositions du Conseil technique médical formulées au cours de sa réunion du 23 novembre 1993;

Vu l'avis émis par le Service du contrôle médical en date du 17 décembre 1993;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 16 février 1994;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en date du 7 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'intitulé de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est remplacé par l'intitulé suivant : « Arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. ».